



Tlf.: +299 32 15 11
nuuk@bdo.dk
www.bdo.dk

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Imaneq 33, 7. etage, Box 20
GL-3900 Nuuk
CVR-nr. 20 22 26 70

CAFÉ TAMU APS

QUASSUNNGUAQ 1, 3900 NUUK

ÅRSRAPPORT

1. OKTOBER 2022 - 30. SEPTEMBER 2023

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 19. marts 2024

Martin Sandy Shalmi

CVR-NR. 41 45 09 16

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
Selskabsoplysninger	
Selskabsoplysninger.....	3
Erklæringer	
Ledelsespåtegning.....	4
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang.....	5-6
Ledelsesberetning	
Ledelsesberetning.....	7
Årsregnskab 1. oktober 2022 - 30. september 2023	
Resultatopgørelse.....	8
Balance.....	9-10
Egenkapitalopgørelse.....	11
Noter.....	12
Anvendt regnskabspraksis.....	13-15

SELSKABSOPLYSNINGER

Selskabet	Café Tamu ApS Quassunnguaq 1 3900 Nuuk
	CVR-nr.: 41 45 09 16
	Stiftet: 22. juni 2020
	Kommune: Sermersooq
	Regnskabsår: 1. oktober 2022 - 30. september 2023
Direktion	Martin Sandy Shalmi
Revision	BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Imaneq 33, 7. etage, Box 20 GL-3900 Nuuk

LEDELSESPÅTEGNING

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. oktober 2022 - 30. september 2023 for Café Tamu ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2022 - 30. september 2023.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 19. marts 2024

Direktion:

Martin Sandy Shalmi

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG

Til kapitalejeren i Café Tamu ApS

Afkræftende konklusion

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Café Tamu ApS for regnskabsåret 1. oktober 2022 - 30. september 2023, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet som følge af betydigheden af de forhold, der er beskrevet i afsnittet "Grundlag for afkræftende konklusion", ikke giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2022 - 30. september 2023 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for afkræftende konklusion

Ledelsen har aflagt årsregnskabet under forudsætning af forsat drift. Af noten 'Usikkerhed ved forsat drift' i årsregnskabet fremgår det, at der efter ledelsens opfattelse er sikret tilstrækkelig likviditet til at understøtte den fortsatte drift på baggrund af foretagne tiltag til optimering af driften samt finansiell støtte fra hovedaktionæren. Vi har ikke modtaget tilstrækkelig dokumentation for de foretagne tiltag til forbedring af driften samt for at hovedaktionæren er villig og i stand til at tilvejebringe den nødvendige likviditet til at understøtte selskabets fortsatte drift. Det er vores vurdering, at der på baggrund af selskabets finansielle stilling ikke er realistiske muligheder for at fremskaffe den nødvendige finansiering til den fortsatte drift. Årsregnskabet burde i overensstemmelse med årsregnskabsloven ikke have været udarbejdet under hensyntagen til forsat drift, og indregning og måling af selskabets aktiver og forpligtelser burde have været ændret i overensstemmelse hermed. Det har ikke været muligt at opgøre indvirkningen heraf på årsregnskabet.

Selskabet har ikke udført lageroptælling omkring balancedagen. Vi har ikke på anden vis været i stand til at opnå tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis for tilstedeværelse af selskabets varebeholdninger pr. 30.09.2023. I det varebeholdningerne ved årets afslutning indgår i opgørelsen af vareforbruget, var det ikke muligt for os at fastslå, om rettelser kunne have været nødvendige til årets resultat.

Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i afsnittet "Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede bevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores afkræftende konklusion.

Fremhævelse af forhold vedrørende den udvidede gennemgang

Selskabet er med virkning for indeværende regnskabsår blevet omfattet af revisionspligt og det er i den forbindelse blevet besluttet at få foretaget udvidet gennemgang af årsregnskabet. Vi skal fremhæve, som det også fremgår af årsregnskabet, at der ikke er foretaget udvidet gennemgang eller revision af sammenligningstallene i årsregnskabet.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende forsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om forsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG

Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Dette kræver, at vi planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Som det fremgår af afsnittet ”Grundlag for afkræftende konklusion”, er vores konklusion om årsregnskabet modificeret som følge af forbehold omkring selskabets fortsatte drift samt manglende optælling af varelager. I forbindelse med vores gennemlæsning af ledelsesberetningen har vi konstateret, at ledelsesberetningen af samme årsag er fejlbehæftet, idet den ikke indeholder oplysninger om disse forhold.

Nuuk, den 19. marts 2024

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70

Ole Lyng Andersen
Statsautoriseret revisor
MNE-nr. mne34462

LEDELSESBERETNING

Væsentligste aktiviteter

Virksomhedens formål er salg af mad og hoteldrift og dermed beslægtet virksomhed.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Virksomhedens resultatopgørelse for 2022/23 udviser et underskud på 4.029 t.kr. mod et underskud på 5.124 t.kr. sidste år, og virksomhedens balance pr. 30. september 2023 udviser en egenkapital på -9.181 kr. Ledelsen anser årets resultat for utilfredsstillende.

Selskabet har tabt mere end 50% af egenkapitalen og er som følge heraf omfattet af Selskabslovens bestemmelser om kapitaltab. Ledelsen forventer reetablering af selskabets egenkapital gennem egen indtjening.

Cafe Tamu ApS støttes likviditetsmæssigt af hovedaktionæren enten direkte eller via søsterselskaberne, der vil tilvejebringe den nødvendige og tilstrækkelige kapital til at drive selskaber frem til minimum juli 2025.

På baggrund af tiltag til optimering af driften samt likviditetsmæssig støtte fra hovedaktionæren er det ledelsens opfattelse, at selskabet har den nødvendige likviditet til driften for det kommende år.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

RESULTATOPGØRELSE 1. OKTOBER - 30. SEPTEMBER

	Note	2022/23 kr.	ikke-revideret 2021/22 kr.
BRUTTOFORTJENESTE		1.786.018	-290.182
Personaleomkostninger.....	1	-5.681.156	-4.974.753
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver.....		-24.750	-25.000
DRIFTSRESULTAT		-3.919.888	-5.289.935
Andre finansielle omkostninger.....		-109.417	166.402
RESULTAT FØR SKAT		-4.029.305	-5.123.533
Skat af årets resultat.....		0	0
ÅRETS RESULTAT		-4.029.305	-5.123.533
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING			
Overført resultat.....		-4.029.305	-5.123.533
I ALT		-4.029.305	-5.123.533

BALANCE 30. SEPTEMBER

AKTIVER	Note	ikke-revideret	
		2023 kr.	2022 kr.
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....		17.000	41.750
Materielle anlægsaktiver.....	2	17.000	41.750
ANLÆGSAKTIVER.....		17.000	41.750
Råvarer og hjælpematerialer.....		610.832	563.866
Varebeholdninger.....		610.832	563.866
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser.....		283.215	586.753
Andre tilgodehavender.....		30.028	26.094
Periodeafgrænsningsposter.....		72.935	0
Tilgodehavender.....		386.178	612.847
Likvide beholdninger.....		57.128	144.756
OMSÆTNINGSAKTIVER.....		1.054.138	1.321.469
AKTIVER.....		1.071.138	1.363.219

BALANCE 30. SEPTEMBER

PASSIVER	Note	ikke-revideret	
		2023 kr.	2022 kr.
Anpartskapital.....		50.000	50.000
Overført resultat.....		-9.181.026	-8.684.220
EGENKAPITAL.....		-9.131.026	-8.634.220
Modtagne forudbetalinger fra kunder.....		0	10.665
Leverandører af varer og tjenesteydelser.....		726.287	766.315
Anden gæld.....		9.330.557	9.003.299
Deposita.....		145.320	217.160
Kortfristede gældsforpligtelser.....		10.202.164	9.997.439
GÆLDSFORPLIGTELSE.....		10.202.164	9.997.439
PASSIVER.....		1.071.138	1.363.219
Eventualposter mv.	3		
Usikkerhed ved going concern	4		

EGENKAPITALOPGØRELSE

	Anpartskapital	Overført resultat	I alt
Egenkapital 1. oktober 2022.....	50.000	-8.684.221	-8.634.221
Forslag til resultatdisponering.....		-4.029.305	-4.029.305
Overførsler			
Gældseftergivelse.....		3.532.500	3.532.500
Egenkapital 30. september 2023.....	50.000	-9.181.026	-9.131.026

NOTER

	2022/23	ikke-revideret 2021/22	Note
	kr.	kr.	
Personaleomkostninger			1
Antal heltidsbeskæftigede personer i gennemsnit:	16	11	
Løn og gager.....	5.149.161	4.671.406	
Pensioner.....	369.936	249.090	
Andre omkostninger til social sikring.....	162.059	54.257	
	5.681.156	4.974.753	
 Materielle anlægsaktiver			 2
		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	
Kostpris 1. oktober 2022.....		75.000	
Kostpris 30. september 2023.....		75.000	
Af- og nedskrivninger 1. oktober 2022.....		33.250	
Årets afskrivninger		24.750	
Af- og nedskrivninger 30. september 2023.....		58.000	
Regnskabsmæssig værdi 30. september 2023.....		17.000	
 Eventualposter mv.			 3
Eventualaktiver			
Selskabet har et eventualaktiv i form af ikke-indregnet skatteaktiv. Eventualaktivet udgør i alt 3.156 t.kr. (2022: 2.165 t.kr.).			
 Eventualforpligtelser			
Der er indgået lejeaftale med en forpligtelse på mindst 1.695 t.kr.			
 Usikkerhed ved going concern			 4
Cafe Tamu ApS støttes likviditetsmæssigt af hovedaktionæren enten direkte eller via søsterselskaberne, der vil tilvejebringe den nødvendige og tilstrækkelige kapital til at drive selskaber frem til minimum juli 2025.			
På baggrund af tiltag til optimering af driften samt den likviditetsmæssige støtte fra hovedaktionæren er det ledelsens opfattelse, at selskabet har den nødvendige likviditet til driften for det kommende år.			

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten for Café Tamu ApS for 2022/23 er aflagt i overensstemmelse med den grønlandske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Den regnskabsmæssige klassifikation er ændret for at sikre en retvisende præsentation i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser.
Sammenligningstal er tilrettet i balance, resultatopgørelse og noter

Bortset fra ovennævnte er årsrapporten udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter. Desuden indgår fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver samt driftstabs- og konflikterstatninger samt lønrefusioner. Erstatninger indregnes, når indtægten skønnes at være realisabel.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter øvrige produktions-, salgs-, leverings- og administrationsomkostninger, herunder omkostninger til energi, markedsføring, lokaler, tab på debitorer mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, gæld og transaktioner i fremmed valuta mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

	Brugstid	Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....	3-5 år	0 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet med fradrag af afhændelsesomkostninger. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen.

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af kapitalværdi og salgsværdien fratrukket forventede omkostninger ved et salg. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra fortsat anvendelse af aktivet eller aktivgruppen og det forventede provenu ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid. Der anvendes en diskonteringsrente, som afspejler den risikofri markedsrente og ejernes afkastkrav for tilsvarende aktiver. Vækstraten i terminalperioden fastsættes i overensstemmelse med branchenormen.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealisationsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af direkte færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningernes omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante bankindeståender.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at blive anvendt inden for en overskuelig årrække, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisationsværdien